

70.9 die doch der hōhe gerten niht,^k
10 des der küneginne zil vergiht,
ir lîbes unt ir lande.
si gerten anderre pfande.
Nû was ouch Gahmuretes lîp
in harnasche, dâ sîn wîp
15 wart einer suone bî gemant,
daz ir von Schotten Vrîdebrant
ze gebe sande vûr ir schaden;
mit strîte heter si verladen.
ûf erde niht sô guotes was.
20 dô schouwewet er den adamas;
daz was ein helm, dâr ûf man bant
einen anker, dâ man inne vant
verwieret edel gesteine,
grôz, niht ze kleine.
25 daz was iedoch ein swærer last.
gezimieret wart der gast.
wie sîn schilt gehêrt sî?
mit golde von Arabi
ein tiweriu buckel drûf geslagen,
30 swære, die er muose tragen;
71.1 diu gap von rœte al solhez brehen,
daz man sich drinne mohte ersehen,
ein zobelîn anker drunde.
mir selben ich wol gunde,
5 des er hete an den lîp gegert,
71.6 wand ez was maneger marke wert.
69.29 Nû was ouch der künec von Francriche tôt,
69.30 des wîp in dicke in grôze nôt

***D:** D ***m:** m (ohne 70.12) ***G:** G I O L Z Fr21 ***T (U):** U V T

9 Initiale O **13** Initiale D m I · Majuskel T **69.29** Initiale m I L Z Fr21 U V T · Majuskel D

9 die doch der hōhe gerten iht. ***m** **10** der küniginne zil vergiht ***m** **12** Vers 70.12 fehlt ***m** **26** wart] was ***m** O (L) Fr21 **27** gehêrt] gebert D **29** ein rîchiu (richer L) buckel (bvckeln Z) drûf ([*]: rîche buckel druf V) geslagen, ***G** (V T) · was ein buckeler durch geslagen, ***T** (nur U) **71.1** diu gap von golde al solichen brehen, ***m** **69.29** Nû was ouch rois de Franze tôt. ***m**

der (om. T) habe (der [*]: hōhe V) g. ***T**
alse (der I) der ***G** (nur GZ)
ir l. noch ir l. ***G** T · ir l. noch ir landes. ***T**
andere pf. ***G** (ohne IO) anderes pfandes. ***T** (ohne T)

sîn werdez wîp (sîn [*]: wîp V) ***T** (nur U)
s. mite w. g. ([*]: wart einer sūne bigemant V wart einer svne mit gemant T) ***T**

ze gelte s. ***G** (***T**)
si ([*]: sv V) überladen. ***G** (nur GIL) si beladen. ***T** (ohne T)

dô schouweweten si (schowete [*]: er V) den a. ***T** (nur U)

gr. und n. zuo kl. (zegrōze noch ze cleine T) ***T**
Versfolge 70.26–25 ***T** (ohne T) · diz was ***T** (ohne T)
wol gezimiert w. der werde (selbe V) g. ***T**

ûz (von I) g. von (vz I) A. ***G** (nur G) · von guotem g. von A. ***T** (ohne T)
↓***G** ***T**
die er (diere U) wolte (mûse V [T]) tr.; ***T**
alsoliche ***T** (nur U)
daz man s. drinne het e., ***G** · daz man s. mohte dâr in (mōhte drinne V) e., ***T** (ohne T)

wan daz was ***T**
nû was ou. roy (roys ***T**) de (der I O Fr21) Franze tôt, ***G** (***T**)
des wîp in ofte in gr. ([*]: in dicke in grosze V dicke brahte in T) nôt ***T**